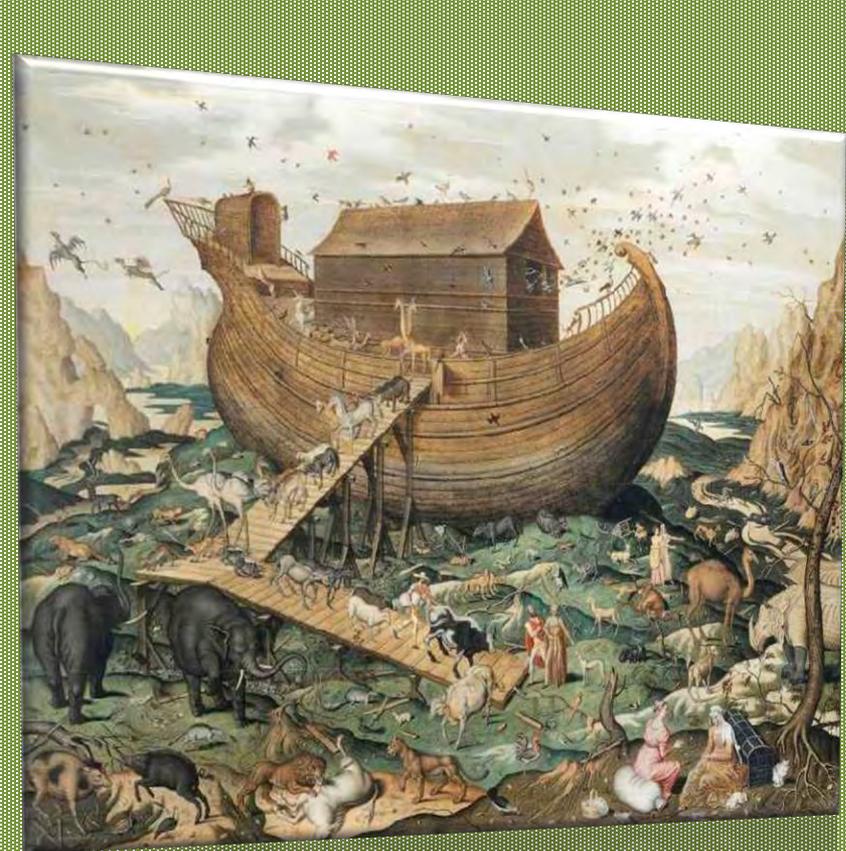


# Les mythes de destruction



Du Déluge à Babel

# A. Le déluge



# 1. Un petit tour du monde en bateau

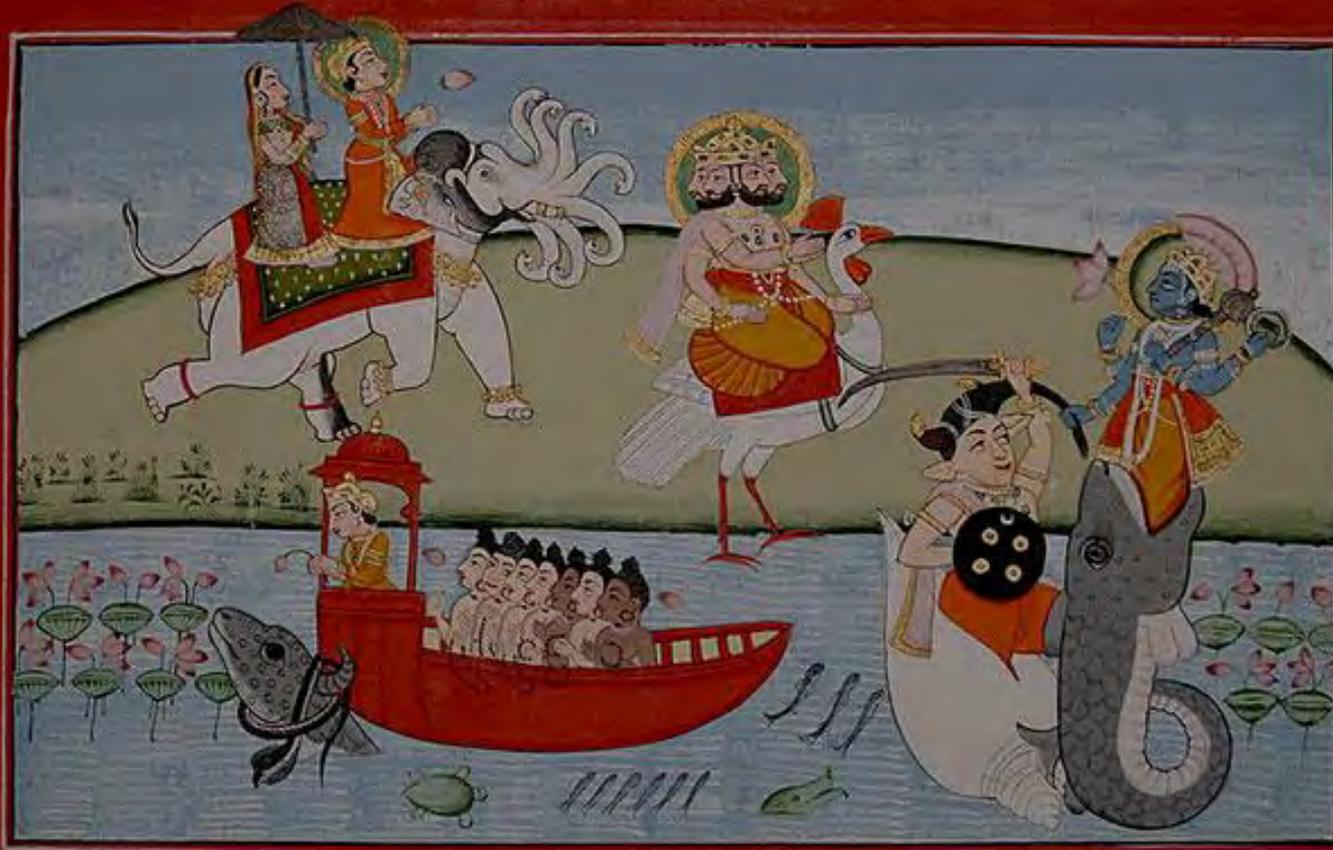


IRAN

Yima



INDE



Manou

AUSTRALIE



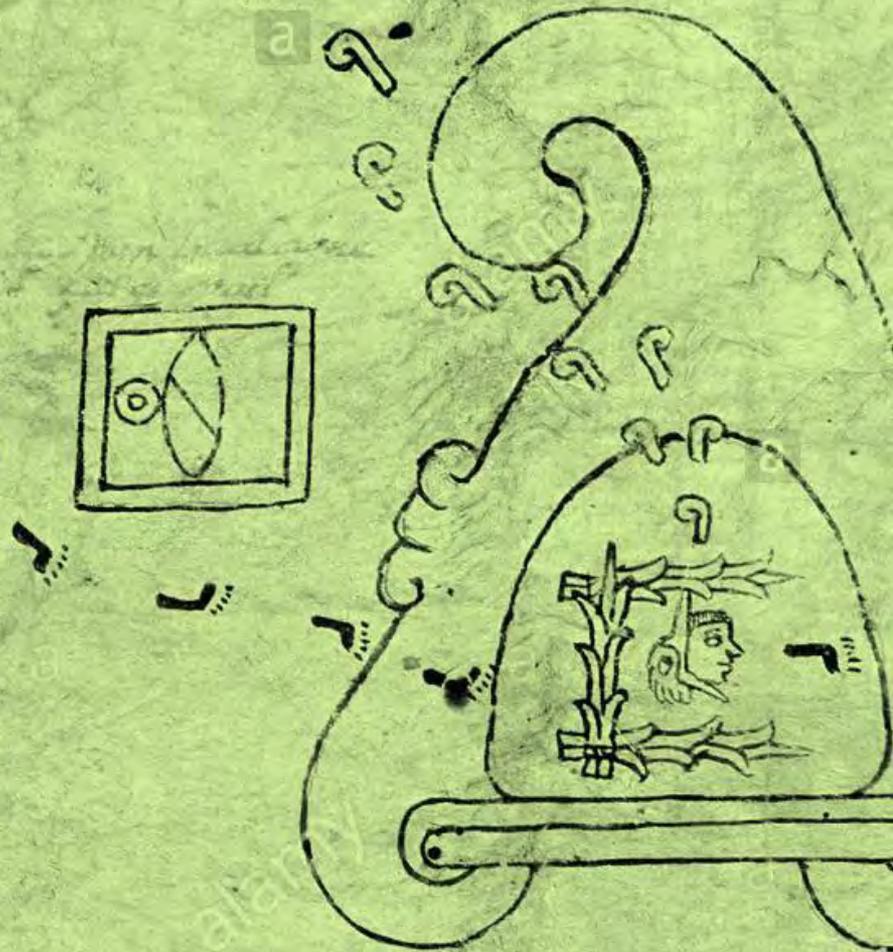
Grenouille géante

MEXIQUE

COXCOX



Chalchihuitlicue

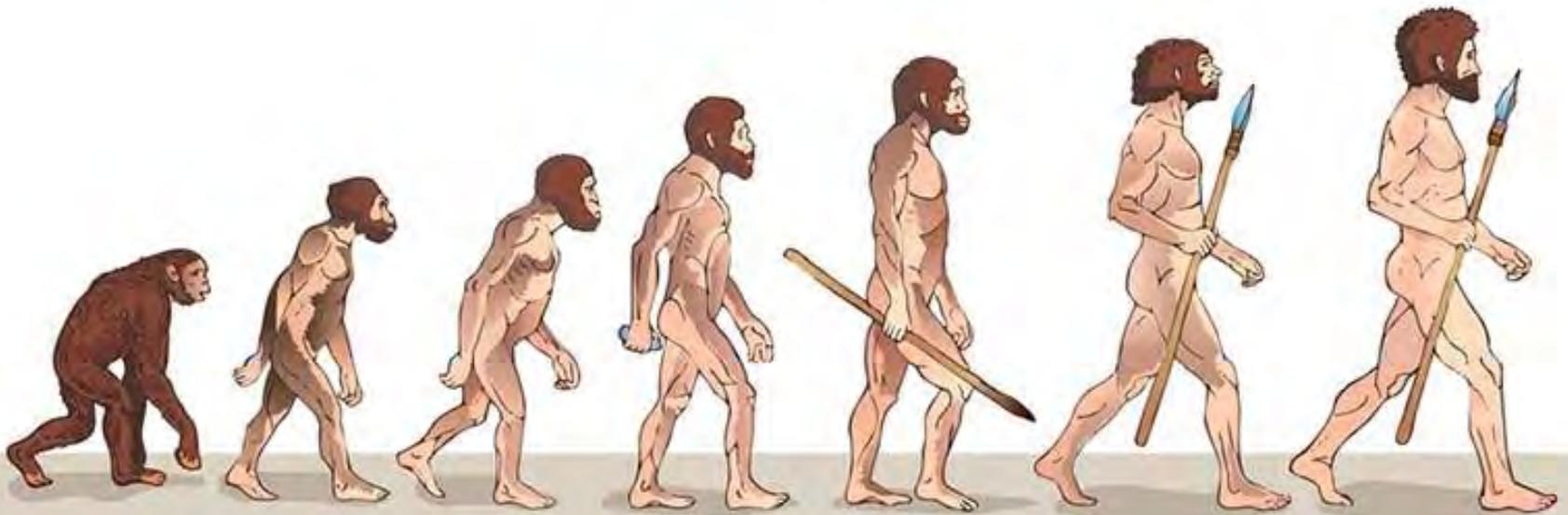


GRÈCE



*Deucalion et Pyrrha*

## 2. Une humanité antédiluvienne et antéhumaine



Adam connut encore sa femme et elle enfanta un fils. Elle lui cria le nom de Seth : « Oui, Élohîm a placé pour moi une autre semence à la place d'Abel, puisque Caïn l'a tué. »

À Seth lui aussi, il naquit un fils. Il l'appela du nom d'Énosh. Alors, on commença d'invoquer le nom de YHWH.

(Genèse IV, 25-26)



Adam connut encore sa femme et elle enfanta un fils. Elle lui cria le nom de Seth : « Oui, Élohîm a placé pour moi une autre semence à la place d'Abel, puisque Caïn l'a tué. »

À Seth lui aussi, il naquit un fils. Il l'appela du nom d'Énosh. Alors, on commença d'invoquer le nom de YHWH.

(Genèse IV, 25-26)

אֱנוֹשׁ [‘énôsh] « homme »

# Les dix patriarches antédiluviens

Nom des patriarches	Age
Adam	930 ans
Seth	912 ans
Enosh	905 ans
Caïnan	910 ans
Mahalalel	895 ans
Yéred	962 ans
Hénoch	365 ans
Mathusalem	969 ans
Lamech	777 ans
Noé	950 ans



**DIPLÔME**

LE LIVRE GUINNESS DES RECORDS  
CERTIFIÉ QUE

TITULAIRE MADAME *Jeanne Calment*

RECORD DE L'ÉTÉ DU RECORD D'ÂGE VIVANT

DATE *Elle est la*  
*Joyeuse Historique du Monde*  
*Née le 21 février 1875 à Arles,*  
*elle a célébré le 12 octobre 1995,*  
*l'âge record de 120 ans et 215 jours.*  
SAINT-JEAN le 12 octobre 1995

LE LIVRE GUINNESS DES RECORDS  
MIRIAM MORGAN  
LE COMITÉ D'ORGANISATION  
ET DE COMMUNICATION  
GUY HENRI

LE LIVRE GUINNESS DES RECORDS  
MIRIAM MORGAN  
LE COMITÉ D'ORGANISATION  
ET DE COMMUNICATION  
GUY HENRI

# Les dix rois antédiluviens de Sumer

Nom des rois	Age
Alulim	36 000 ans
Alagar	10 800 ans
Enmenluanna	46 800 ans
Ammeluanna	43 200 ans
Ammegalannal	64 800 ans
Dumuzi	36 000 ans
Enmenduranki	64 800 ans
Sibzianna	36 000 ans
Ubara-Tutu	28 800 ans
Utapapishtî	64 800 ans

Quand l'homme commença à se multiplier à la surface du sol et qu'il lui naquit des filles, les fils de l'élohîm virent que les filles de l'âdâm étaient belles. Ils prirent pour eux des femmes parmi toutes celles qu'ils avaient choisies.

En ces jours et même après, il y avait des géants sur la terre, quand les fils de l'élohîm venaient vers les filles de l'âdâm et qu'elles enfançaient. C'étaient les héros des temps anciens, des hommes du Nom.

(Genèse IV, 1-3)



Quand l'homme commença à se multiplier à la surface du sol et qu'il lui naquit des filles, les filis de l'élohîm virent que les filles de l'âdâm étaient belles. Ils prirent pour eux des femmes parmi toutes celles qu'ils avaient choisies.

En ces jours et même après, il y avait des géants sur la terre, quand les filis de l'élohîm venaient vers les filles de l'âdâm et qu'elles enfançaient. C'étaient les héros des temps anciens, des hommes du Nom.

(Genèse IV, 1-3)



Quand l'homme commença à se multiplier à la surface du sol et qu'il lui naquit des filles, les filis de l'élohîm virent que les filles de l'âdâm étaient belles. Ils prirent pour eux des femmes parmi toutes celles qu'ils avaient choisies.

En ces jours et même après, il y avait des géants sur la terre, quand les filis de l'élohîm venaient vers les filles de l'âdâm et qu'elles enfantèrent. C'étaient les héros des temps anciens, des hommes du Nom.

(Genèse IV, 1-3)



בְּנֵי הָאֱלֹהִים *beney hâ'èlohîm* « fils de l'élohîm »



מַלְאָכִים *mal'âkîm*  
« anges »

בְּנוֹת הָאָדָם *benôt hâ'âdâm*  
« filles de l'adam »

(Les Anges) prirent pour eux des femmes, une pour chacun d'eux, et ils se mirent à les approcher et à se souiller à leur contact. Ils leur enseignèrent les drogues, les charmes, la botanique et ils leur montrèrent les herbes...

*(Hénoch VII, 1)*



En ces jours et même après, il y avait des géants sur la terre, quand les fils de l'élohîm venaient vers les filles de l'homme et qu'elles enfantaient. C'étaient les héros des temps anciens, des hommes du Nom.  
(Genèse VI, 1-4)



En ces jours et même après, il y avait des géants sur la terre, quand les fils de l'élohîm venaient vers les filles de l'homme et qu'elles enfançaient. C'étaient les héros des temps anciens, des hommes du Nom.  
(Genèse VI, 1-4)

נְפִלִים [nephilîm] « géants »



En ces jours et même après, il y avait des géants sur la terre, quand les fils de l'élohîm venaient vers les filles de l'homme et qu'elles enfançaient. C'étaient les héros des temps anciens, des hommes du Nom.  
(Genèse VI, 1-4)

נְפִלִים [nephilîm]

גִּבּוֹרִים [gibbôrîm]



En ces jours et même après, il y avait des géants sur la terre, quand les fils de l'élohîm venaient vers les filles de l'homme et qu'elles enfantaient. C'étaient les héros des temps anciens, des hommes du nom.  
(Genèse VI, 1-4)

נְפִלִים [nephilîm]

גִּבּוֹרִים [gibbôrîm]

אֲנֹשֵׁי הַשָּׁמַיִם [‘aneshey hashem]



YHWH Élohîm fit tomber une torpeur sur l'homme ('âdâm) qui s'endormit. Il prit une de ses côtes et enferma de la chair à sa place. Puis YHWH Élohîm façonna une femme ('ishshâh) de la côte qu'il avait tirée de l'homme ('âdâm). Il la mena à l'homme ('âdâm) et l'homme ('âdâm) dit :

« Cette fois, celle-là est l'os de mes os et la chair de ma chair. »

Pour elle, il cria : « Femme ('ishshâh) ! » car c'est d'un homme ('îsh) qu'elle fut tirée. C'est pourquoi l'homme ('îsh) quittera son père et sa mère pour s'attacher à sa femme ('ishshâh) et ils deviendront une seule chair.

(Genèse II, 21-24)



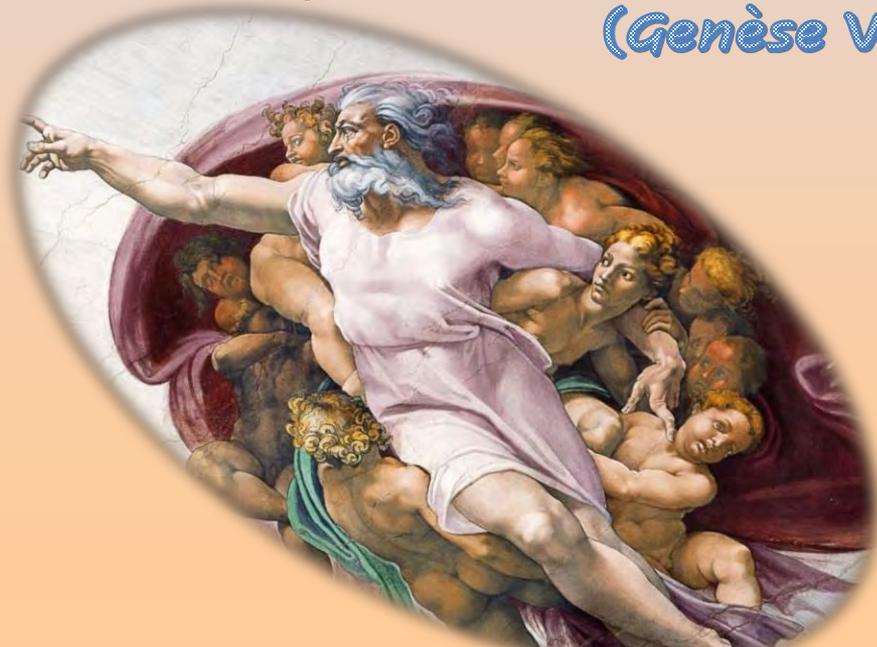
**Alors, YHWH dit : « Mon souffle ne restera pas toujours en l'homme, étant donné ses erreurs : il est chair ; ses jours seront de cent vingt ans. »**  
**(Genèse VI, 3)**

YHWH vit que le mal de l'homme se multipliait sur la terre et que les desseins de son cœur n'étaient toujours orientés que vers le mal. YHWH se repentit d'avoir fait l'homme sur la terre et son cœur en fut affligé.

YHWH dit « J'effacerai de la surface du sol l'homme que j'ai créé, de l'homme aux bestiaux, jusqu'aux reptiles et aux oiseaux des cieux car je me repens de les avoir faits. »

Mais Noé trouva grâce à ses yeux.

(Genèse VI, 5-7)



3. Un déluge pour  
les noyer tous

## Récit 1

*VI, 3. 5-8: YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.*

## Récit 2

## Récit 1

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

## Récit 2

## Récit 1

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

## Récit 2

## Récit 1

## Récit 2

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

## Récit 1

## Récit 2

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

*VII, 12. 17* : Le Déluge dure 40 jours.

## Récit 1

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

*VII, 12. 17* : Le Déluge dure 40 jours.

*VIII, 2b* : L'averse des cieux est retenue.

## Récit 2

## Récit 1

## Récit 2

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

*VII, 12. 17* : Le Déluge dure 40 jours.

*VIII, 2b* : L'averse des cieux est retenue.

*VIII, 7-12* : Après 40 jours, Noé commence son lâcher d'oiseaux (un corbeau, puis trois colombes).

## Récit 1

## Récit 2

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

*VII, 12. 17* : Le Déluge dure 40 jours.

*VIII, 2b* : L'averse des cieux est retenue.

*VIII, 7-12* : Après 40 jours, Noé commence son lâcher d'oiseaux (un corbeau, puis trois colombes).

*VIII, 13a* : Les eaux ont séché.

## Récit 1

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

*VII, 12. 17* : Le Déluge dure 40 jours.

*VIII, 2b* : L'averse des cieux est retenue.

*VIII, 7-12* : Après 40 jours, Noé commence son lâcher d'oiseaux (un corbeau, puis trois colombes).

*VIII, 13a* : Les eaux ont séché.

## Récit 2

*VI, 1-2. 4* : Les fils des élohîm, en s'unissant avec les filles des hommes, propagent le mal sur la terre.

## Récit 1

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

*VII, 12. 17* : Le Déluge dure 40 jours.

*VIII, 2b* : L'averse des cieux est retenue.

*VIII, 7-12* : Après 40 jours, Noé commence son lâcher d'oiseaux (un corbeau, puis trois colombes).

*VIII, 13a* : Les eaux ont séché.

## Récit 2

*VI, 1-2. 4* : Les fils des élohîm, en s'unissant avec les filles des hommes, propagent le mal sur la terre.

*VI, 9-18* : Noé est juste, mais la terre corrompt. Élohîm décide sa destruction. Il ordonne à Noé de construire une Arche.

## Récit 1

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

*VII, 12. 17* : Le Déluge dure 40 jours.

*VIII, 2b* : L'averse des cieux est retenue.

*VIII, 7-12* : Après 40 jours, Noé commence son lâcher d'oiseaux (un corbeau, puis trois colombes).

*VIII, 13a* : Les eaux ont séché.

## Récit 2

*VI, 1-2. 4* : Les fils des élohîm, en s'unissant avec les filles des hommes, propagent le mal sur la terre.

*VI, 9-18* : Noé est juste, mais la terre corrompt. Élohîm décide sa destruction. Il ordonne à Noé de construire une Arche.

*VI, 19* : Noé entrera dans l'Arche avec sa famille et un couple de chaque espèce d'animaux vivant sur la terre ou dans les cieux.

## Récit 1

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

*VII, 12. 17* : Le Déluge dure 40 jours.

*VIII, 2b* : L'averse des cieux est retenue.

*VIII, 7-12* : Après 40 jours, Noé commence son lâcher d'oiseaux (un corbeau, puis trois colombes).

*VIII, 13a* : Les eaux ont séché.

## Récit 2

*VI, 1-2. 4* : Les fils des élohîm, en s'unissant avec les filles des hommes, propagent le mal sur la terre.

*VI, 9-18* : Noé est juste, mais la terre corrompte. Élohîm décide sa destruction. Il ordonne à Noé de construire une Arche.

*VI, 19* : Noé entrera dans l'Arche avec sa famille et un couple de chaque espèce d'animaux vivant sur la terre ou dans les cieux.

*VII, 11* : Élohîm fait déborder les sources de l'Abîme et ouvrir les écluses des cieux.

## Récit 1

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

*VII, 12. 17* : Le Déluge dure 40 jours.

*VIII, 2b* : L'averse des cieux est retenue.

*VIII, 7-12* : Après 40 jours, Noé commence son lâcher d'oiseaux (un corbeau, puis trois colombes).

*VIII, 13a* : Les eaux ont séché.

## Récit 2

*VI, 1-2. 4* : Les fils des élohîm, en s'unissant avec les filles des hommes, propagent le mal sur la terre.

*VI, 9-18* : Noé est juste, mais la terre corrompte. Élohîm décide sa destruction. Il ordonne à Noé de construire une Arche.

*VI, 19* : Noé entrera dans l'Arche avec sa famille et un couple de chaque espèce d'animaux vivant sur la terre ou dans les cieux.

*VII, 11* : Élohîm fait déborder les sources de l'Abîme et ouvrir les écluses des cieux.

*VII, 18-21* : Toute vie est détruite.

## Récit 1

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

*VII, 12. 17* : Le Déluge dure 40 jours.

*VIII, 2b* : L'averse des cieux est retenue.

*VIII, 7-12* : Après 40 jours, Noé commence son lâcher d'oiseaux (un corbeau, puis trois colombes).

*VIII, 13a* : Les eaux ont séché.

## Récit 2

*VI, 1-2. 4* : Les fils des élohîm, en s'unissant avec les filles des hommes, propagent le mal sur la terre.

*VI, 9-18* : Noé est juste, mais la terre corrompt. Élohîm décide sa destruction. Il ordonne à Noé de construire une Arche.

*VI, 19* : Noé entrera dans l'Arche avec sa famille et un couple de chaque espèce d'animaux vivant sur la terre ou dans les cieux.

*VII, 11* : Élohîm fait déborder les sources de l'Abîme et ouvrir les écluses des cieux.

*VII, 18-21* : Toute vie est détruite.

*VII, 24* : Le Déluge dure 150 jours.

## Récit 1

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

*VII, 12. 17* : Le Déluge dure 40 jours.

*VIII, 2b* : L'averse des cieux est retenue.

*VIII, 7-12* : Après 40 jours, Noé commence son lâcher d'oiseaux (un corbeau, puis trois colombes).

*VIII, 13a* : Les eaux ont séché.

## Récit 2

*VI, 1-2. 4* : Les fils des élohîm, en s'unissant avec les filles des hommes, propagent le mal sur la terre.

*VI, 9-18* : Noé est juste, mais la terre corrompt. Élohîm décide sa destruction. Il ordonne à Noé de construire une Arche.

*VI, 19* : Noé entrera dans l'Arche avec sa famille et un couple de chaque espèce d'animaux vivant sur la terre ou dans les cieux.

*VII, 11* : Élohîm fait déborder les sources de l'Abîme et ouvrir les écluses des cieux.

*VII, 18-21* : Toute vie est détruite.

*VII, 24* : Le Déluge dure 150 jours.

*VIII, 1-2a* : Élohîm ferme les sources de l'Abîme et les écluses des cieux.

## Récit 1

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

*VII, 12. 17* : Le Déluge dure 40 jours.

*VIII, 2b* : L'averse des cieux est retenue.

*VIII, 7-12* : Après 40 jours, Noé commence son lâcher d'oiseaux (un corbeau, puis trois colombes).

*VIII, 13a* : Les eaux ont séché.

## Récit 2

*VI, 1-2. 4* : Les fils des élohîm, en s'unissant avec les filles des hommes, propagent le mal sur la terre.

*VI, 9-18* : Noé est juste, mais la terre corrompt. Élohîm décide sa destruction. Il ordonne à Noé de construire une Arche.

*VI, 19* : Noé entrera dans l'Arche avec sa famille et un couple de chaque espèce d'animaux vivant sur la terre ou dans les cieux.

*VII, 11* : Élohîm fait déborder les sources de l'Abîme et ouvrir les écluses des cieux.

*VII, 18-21* : Toute vie est détruite.

*VII, 24* : Le Déluge dure 150 jours.

*VIII, 1-2a* : Élohîm ferme les sources de l'Abîme et les écluses des cieux.

*VIII, 3-6* : Au terme de 150 jours, l'Arche se pose sur le mont Ararat et les eaux continuent à baisser.

## Récit 1

*VI, 3. 5-8* : YHWH renie sa création et décide de détruire l'humanité. Mais Noé trouve grâce à ses yeux.

*VII, 1-5* : Noé doit faire entrer dans l'Arche, outre lui et sa maison, les animaux purs (7 couples par espèce) et impurs (1 couple par espèce).

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 22-23* : Toute vie est détruite.

*VII, 12. 17* : Le Déluge dure 40 jours.

*VIII, 2b* : L'averse des cieux est retenue.

*VIII, 7-12* : Après 40 jours, Noé commence son lâcher d'oiseaux (un corbeau, puis trois colombes).

*VIII, 13a* : Les eaux ont séché.

## Récit 2

*VI, 1-2. 4* : Les fils des élohîm, en s'unissant avec les filles des hommes, propagent le mal sur la terre.

*VI, 9-18* : Noé est juste, mais la terre corrompt. Élohîm décide sa destruction. Il ordonne à Noé de construire une Arche.

*VI, 19* : Noé entrera dans l'Arche avec sa famille et un couple de chaque espèce d'animaux vivant sur la terre ou dans les cieux.

*VII, 11* : Élohîm fait déborder les sources de l'Abîme et ouvrir les écluses des cieux.

*VII, 18-21* : Toute vie est détruite.

*VII, 24* : Le Déluge dure 150 jours.

*VIII, 1-2a* : Élohîm ferme les sources de l'Abîme et les écluses des cieux.

*VIII, 3-6* : Au terme de 150 jours, l'Arche se pose sur le mont Ararat et les eaux continuent à baisser.

*VIII, 13b* : La surface du sol est desséchée.

## Récit 1

## Récit 2

*VII, 10* : Sous l'action de YHWH, les pluies s'abattent sur la terre.

*VII, 11* : Élohîm fait déborder les sources de l'Abîme et ouvrir les écluses des cieux.

## Récit 1

## Récit 2

*VII, 12. 17: Le Déluge dure 40 jours.*

*VII, 24: Le Déluge dure 150 jours.*

NOE

SEM

APHAT

CHAH





**Ziusudrâ**



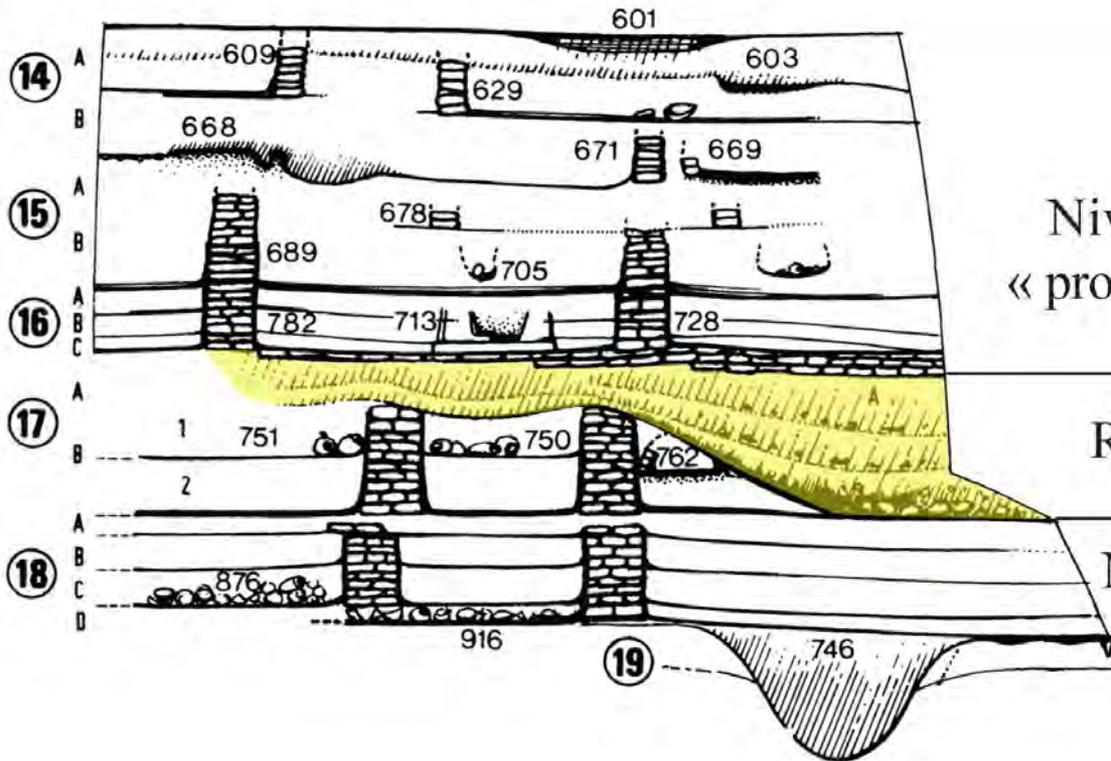
**Utanapishti**



**Atrahasis**

**Xisouthros**

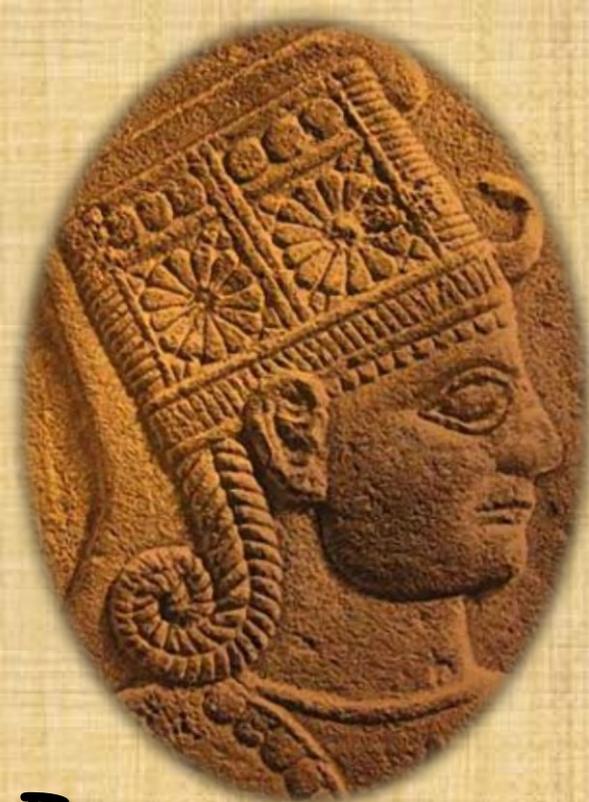
# Diluvium



Niveaux architecturaux  
« proto-élamites » / Suse III

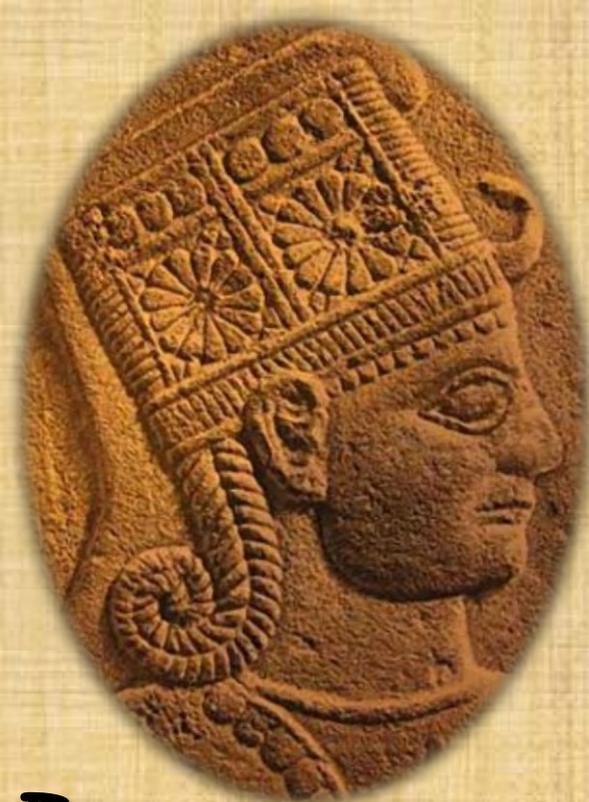
Rupture stratigraphique

Niveaux architecturaux  
« Uruk » / Suse II



**La rumeur des hommes est devenue trop forte.  
Je n'arrive plus à dormir avec tout leur tapage.**

**ENLIL**



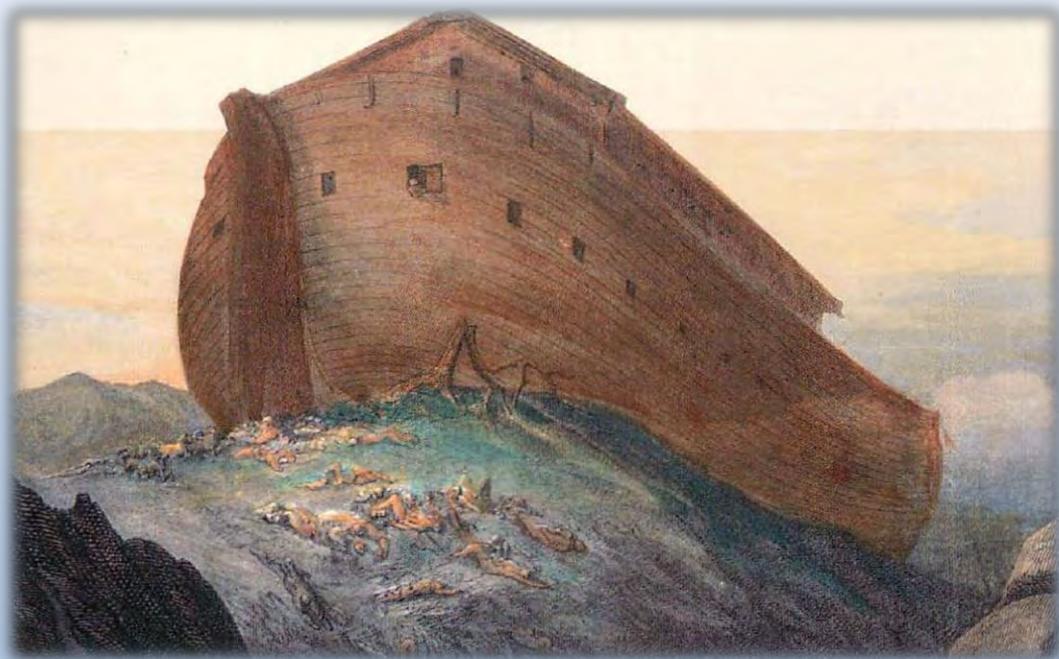
**La rumeur des hommes est devenue trop forte.  
Je n'arrive plus à dormir avec tout leur tapage.**

**ENLIL**

**La fin de toute chair est venue pour  
moi car la terre est emplie de violence  
à cause d'eux.**



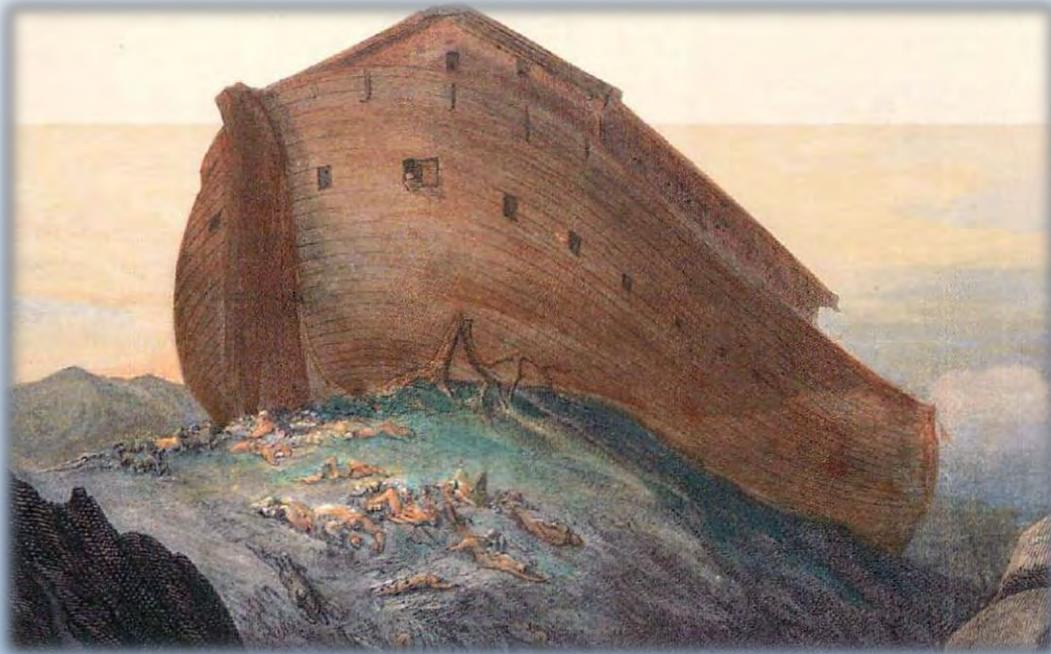
**YHWH**



*Noé*

*L 150 m - l 25 m - h 15 m*

## Bois et bitume



*Noé*

*L 150 m - l 25 m - h 15 m*



*Utanapishtî*

*c 60 m*



Černé moře

Kaspické moře

(Тбилиси) (Tiflis)

Ankara

(바쿠) Baku

Yerevan

Taurus Mountains - Mount Ararat (Becker Bible Studies)

**ARARAT**

Turecko

(Nicosie) (尼科西亚)

Shak-i Pira Magrun

(تهران) Téhran

**NISIR**

(Beirute)

Sýrie

(Damašek) Dimashq

(巴格达) (Bagdad)

(Aleksandria)

(Amá) Amman

Irák

Írán

(Giza) (Giza)

(Kudūs)

Jordánsko





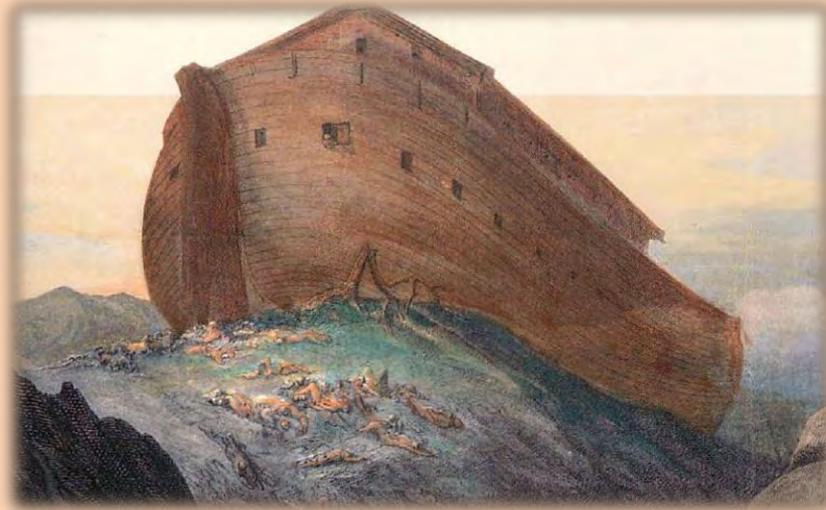






Noé bâtit un autel pour  
YHWH. Il prit de tout animal  
pur et de tout oiseau pur  
pour faire monter des  
holocaustes sur l'autel.

(Genèse VIII, 20)



Noé bâtit un autel pour YHWH. Il prit de tout animal pur et de tout oiseau pur pour faire monter des holocaustes sur l'autel.

*(Genèse VIII, 20)*



Je fis un banquet pour les dieux, disposant le repas sur le faite de la montagne. Je plaçai de chaque côté sept vases rituels à boire.

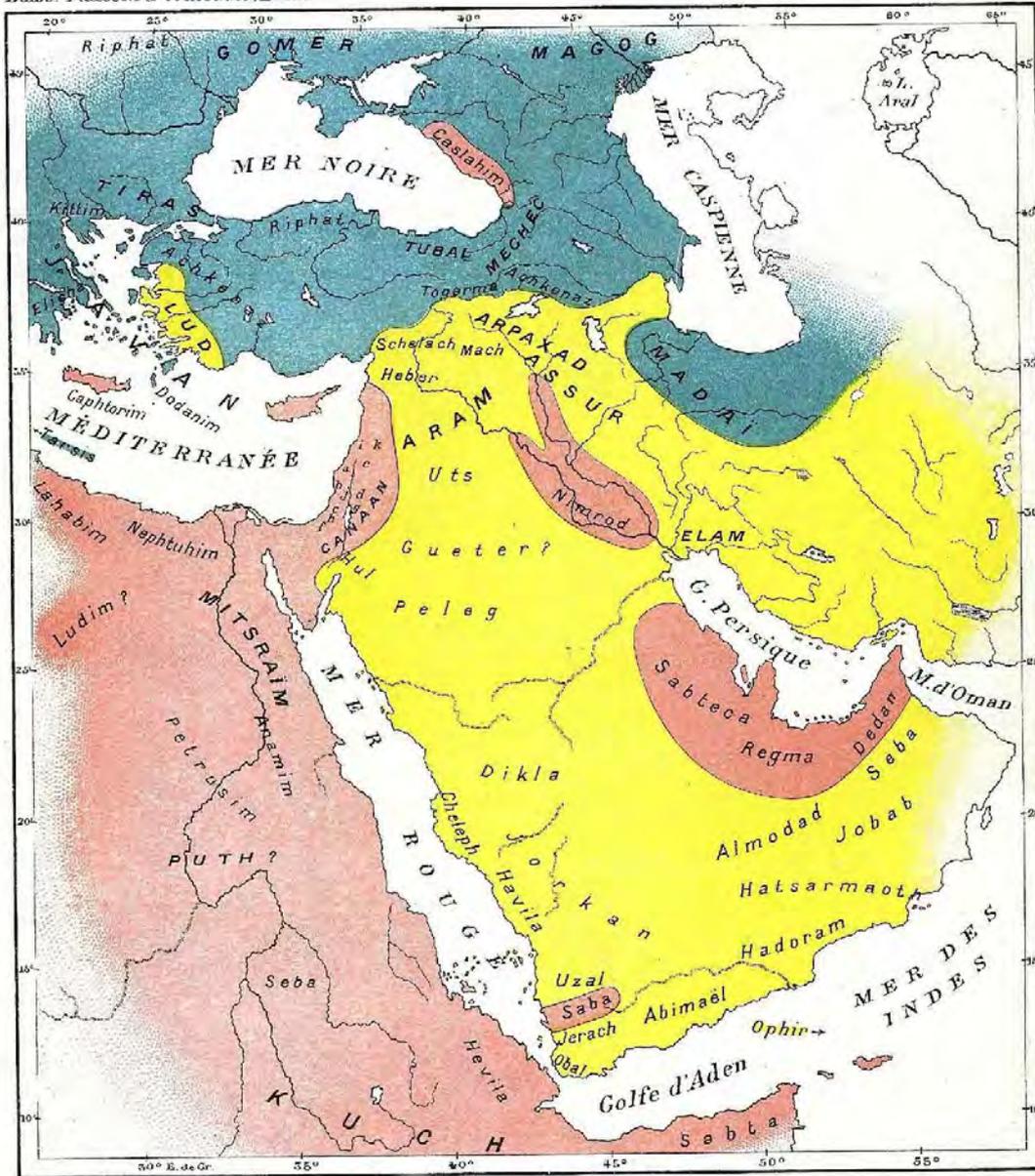
*(Gilgamesh, XI, 155-156)*



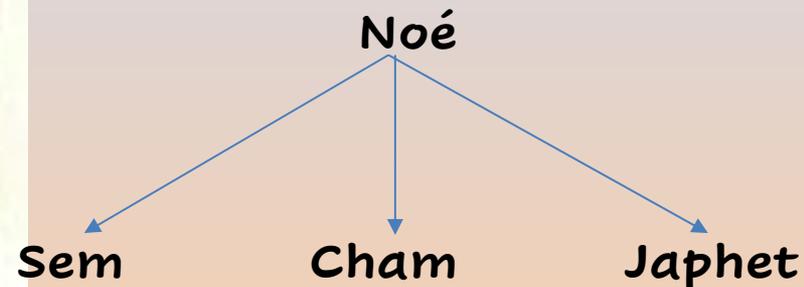


## B. Babel





### 3. Les rescapés du Déluge



72 peuples

ENFANTS DE SEM



ENFANTS DE CHAM



ENFANTS DE JAPHET



NOMS DES FILS DE HAM HABITANT LE TERRITOIRE DE CANAAN :

a Sidon, b Beth, c Jebus, d Amor, e Gargas, f Hev, g Ark, h Sini, i Arvad, j Samar, k Hamath.

ÉCHELLE: 1: 25 000 000

0 250 500 1000 Kilom.

Sem	600 ans
Arpakshad	438 ans
Shélah	433 ans
Éber	464 ans
Péleg	239 ans
Réou	239 ans
Seroug	230 ans
Nahor	148 ans
Térah	205 ans
Abraham	175 ans

Isaac	180 ans
Jacob	147 ans
Joseph	110 ans
Moïse	120 ans

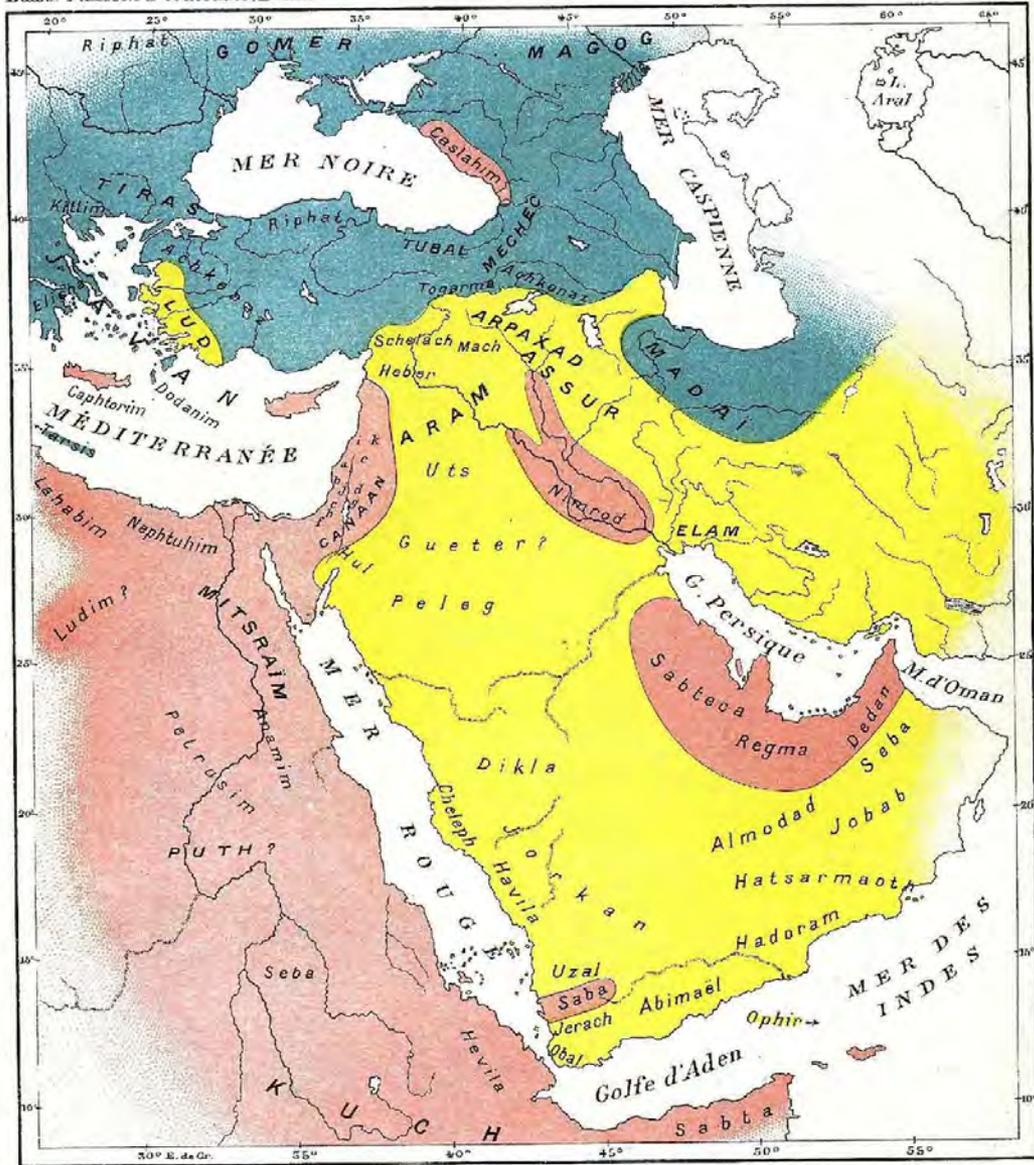
Isaac	180 ans
Jacob	147 ans
Joseph	110 ans
Moïse	120 ans

YHWH dit : « mon souffle ne restera pas toujours en l'homme étant donné ses erreurs. Il est chair ; ses jours seront de cent vingt ans. »

(Genèse VI, 3)







**Augustin d'Hippone**

**ENFANTS DE SEM**                      **ENFANTS DE CHAM**                      **ENFANTS DE JAPHET**

NOMS DES FILS DE HAM HABITANT LE TERRITOIRE DE CANAAN :  
*a Sidon, b Beth, c Jobus, d Amor, e Gurgas, f Hevi, g Ark, h Sini, i Arvad, j Samar, k Hamath.*

ÉCHELLE: 1: 25 000 000  
 0    250    500    1000 Kilom.

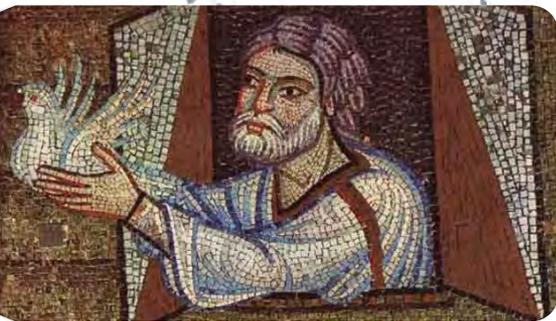


**Noé, homme du sol, commença à planter une vigne.  
(Genèse IX, 20)**



**Noé, homme du sol, commença à planter une vigne.**  
(Genèse IX, 20)

**אִישׁ הָאֲדָמָה [ʔish hā'adāmāh]**



צַדִּיק [çadîq] « juste »  
תָּמִים [tâmîm] « parfait »



**Il but du vin, s'envivra et se dénuda au milieu de sa tente.  
(Genèse IX, 20-23)**



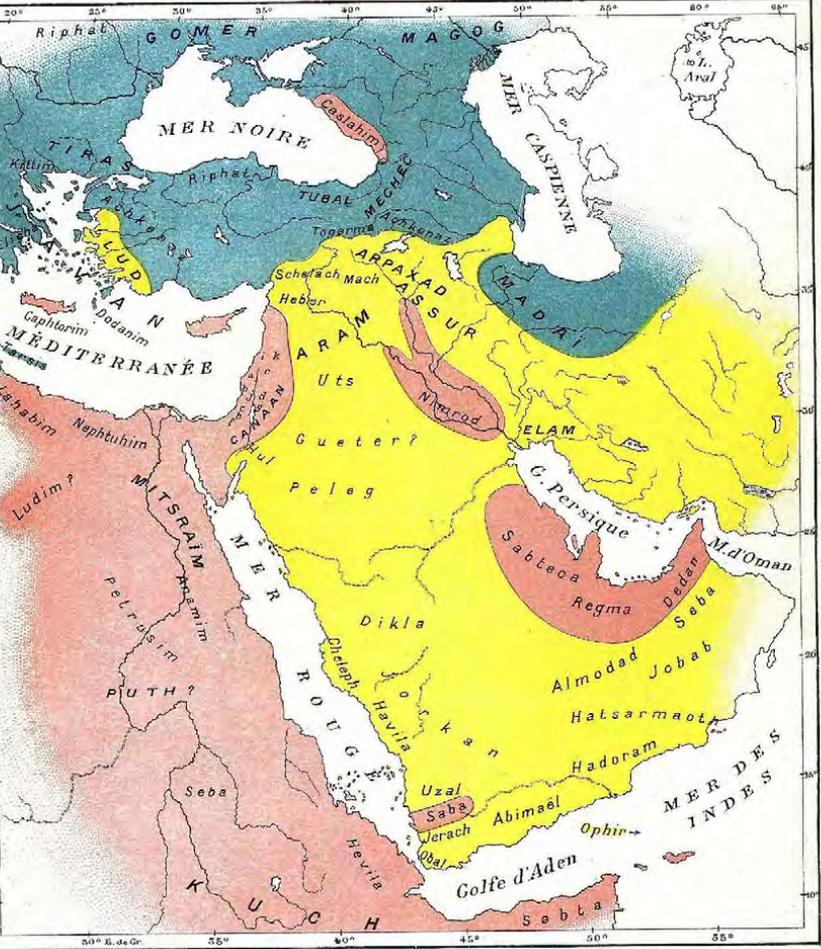
**Cham, père de Canaan, vit la nudité de son père et le fit savoir à ses frères, dehors. Sem et Japhet prirent le manteau et le mirent à l'épaule, tous deux, et, marchant en arrière, ils couvrirent la nudité de leur père. Le visage vers l'arrière, ils ne virent pas la nudité de leur père.**  
*(Genèse IX, 20-23)*



**Maudit soit Canaan ! Qu'il soit, pour ses frères, l'esclave des esclaves !  
(Genèse IX, 25)**



**Puis il ajouta : « Béni soit YHWH, Élohîm de Sêm ! Que Canaan soit un esclave pour eux ! Qu' Élohîm élargisse Japhet et qu'il réside dans les tentes de Sêm ! Que Canaan soit leur esclave ! »  
(Genèse IX, 26-27)**



Voilà les fils de Sem selon leurs clans et leurs langues, dans leurs pays et leur nations.

Et voici les clans des fils de Noé, selon leurs générations, dans leurs nations.

D'eux se sont dispersées les nations sur la terre après le Déluge.  
(Genèse X, 31-32)

**ENFANTS DE SEM**      **ENFANTS DE CHAM**      **ENFANTS DE JAPHET**  
 NOMS DES FILS DE HAM HABITANT LE TERRITOIRE DE CANAAN:  
 a Sidon, b Heth, c Jobab, d Anon, e Goringas, f Hevi, g Arke, h Sini, i Arvad, j Samar, k Hamath.  
 ÉCHELLE: 1: 25 000 000  
 0 250 500 1000 Kilom.



## *2. Une dispersion linguistique et géographique*



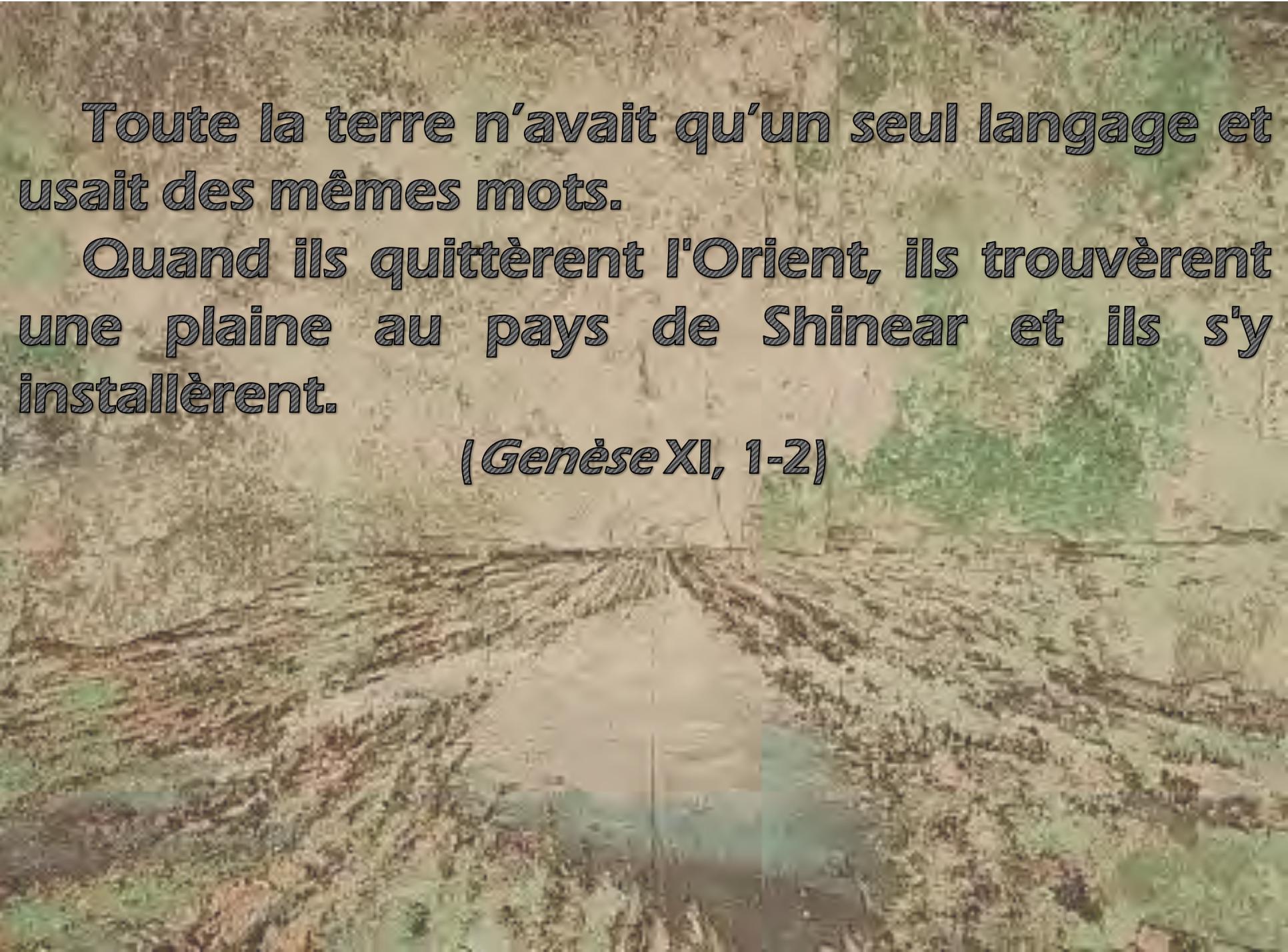
**Autrefois, il n'y avait ni serpent,  
ni scorpion, ni hyène, ni lion, [...]  
Il n'y avait ni frayeur, ni terreur,  
L'homme n'avait point de rival.  
En ces jours, [...] l'univers entier,  
les peuples à l'unisson parlaient à  
Enlil en une seule langue.  
Alors [...] Enki, le chef des dieux,  
Rempli de sagesse, le seigneur  
d'Eridu changea le discours dans  
leur bouche, apporta en lui la  
discorde dans le discours de  
l'homme qui, jusque là, avait été  
un.  
(*Enmerka et le seigneur d'Aratta* 136-155)**



Toute la terre n'avait qu'un seul langage et usait des mêmes mots.

Quand ils quittèrent l'Orient, ils trouvèrent une plaine au pays de Shinear et ils s'y installèrent.

*(Genèse XI, 1-2)*



Ils se dirent entre eux : « Allons ! Fabriquons des briques et cuisons-les au four ! » La brique leur servit de pierre et le bitume de mortier.

Puis ils dirent : « Allons ! Bâtissons une ville pour nous et une tour, dont la tête soit dans les cieux et faisons-nous un nom, afin de n'être pas dispersés sur toute la surface de la terre ! »

YHWH descendit pour voir la ville et la tour que bâtissaient les fils de l'homme.

Et YHWH dit : « Voici que tous ne forment qu'un seul peuple et ont une seule langue. S'ils commencent à faire cela, rien de ce qu'ils entreprendront ne leur sera impossible. »

« Allons ! descendons et confondons leur langue, afin que l'homme n'entende plus la langue de son compagnon. »

Alors, YHWH les dispersa sur toute la surface de la terre et ils cessèrent de bâtir la ville.

Aussi l'appela-t-on Babel car là, YHWH a confondu le langage de toute la terre et de là, il les a dispersés sur toute la surface de la terre.

(*Genèse XI, 3-9*)



Brique et bitume

Pierre et mortier



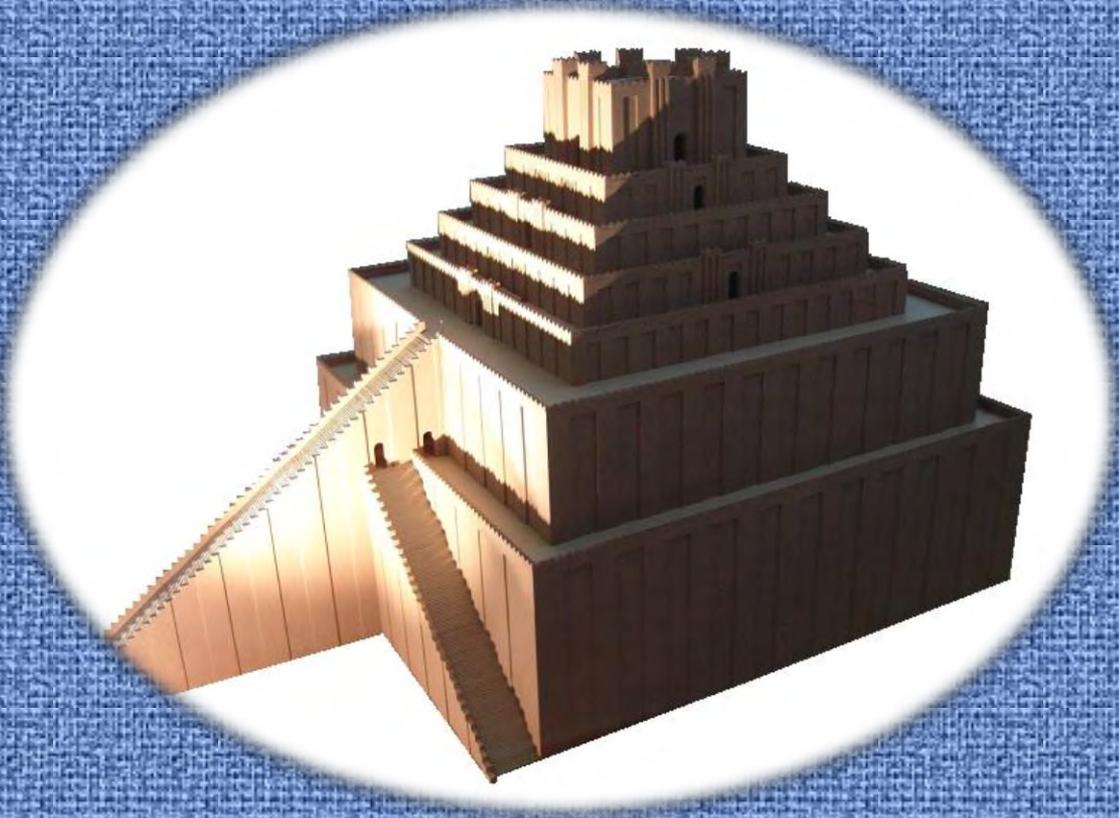
# Tour ou ville ?



# Verticalité



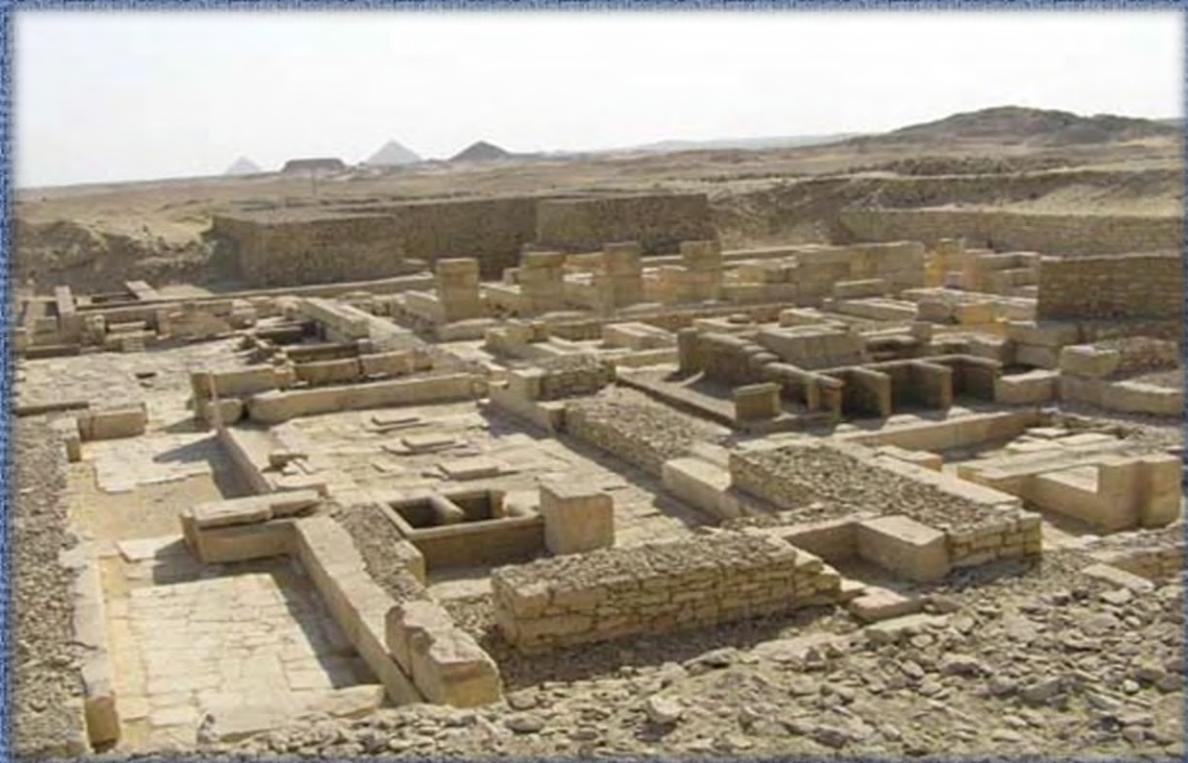
# Verticalité



*E-temen-an-ki*

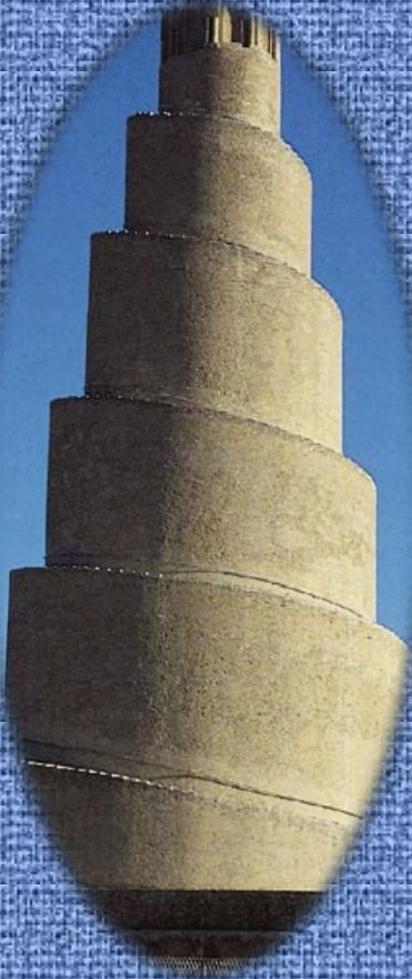
« maison du fondement du ciel et de la terre »

**Verticalité**



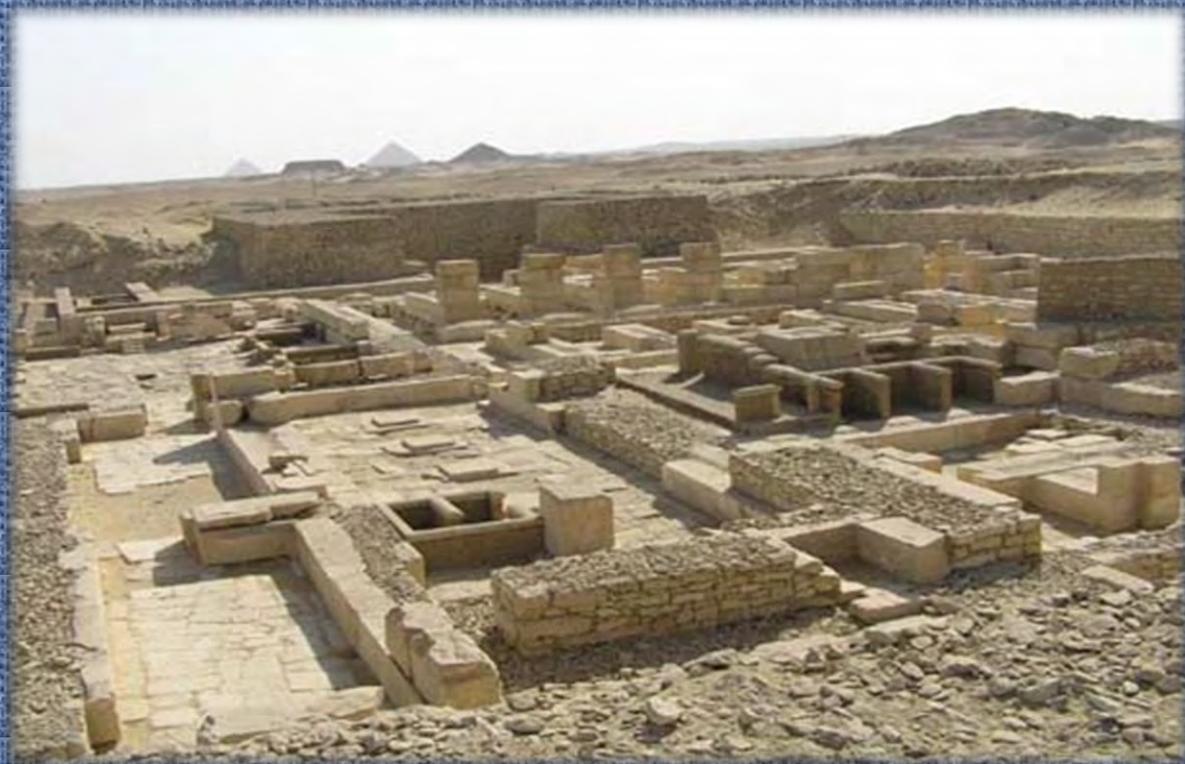
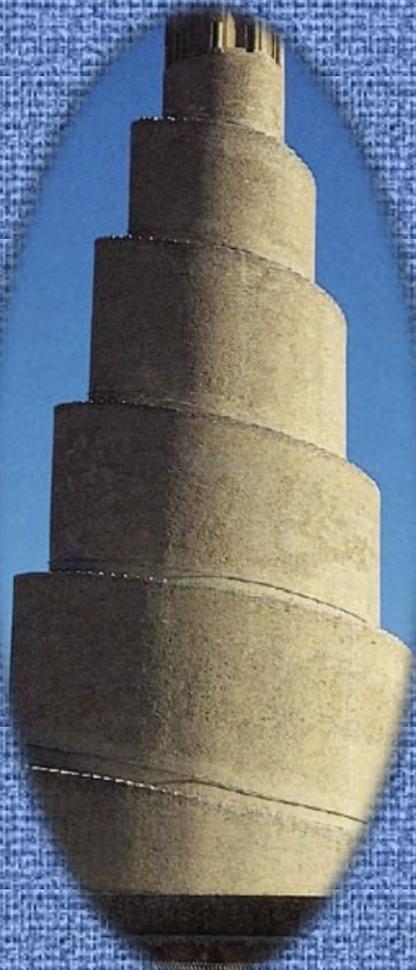
**Horizontalité**

YHWH descendit pour voir la ville et la tour...  
tous ne forment qu'un seul peuple et ont une seule langue



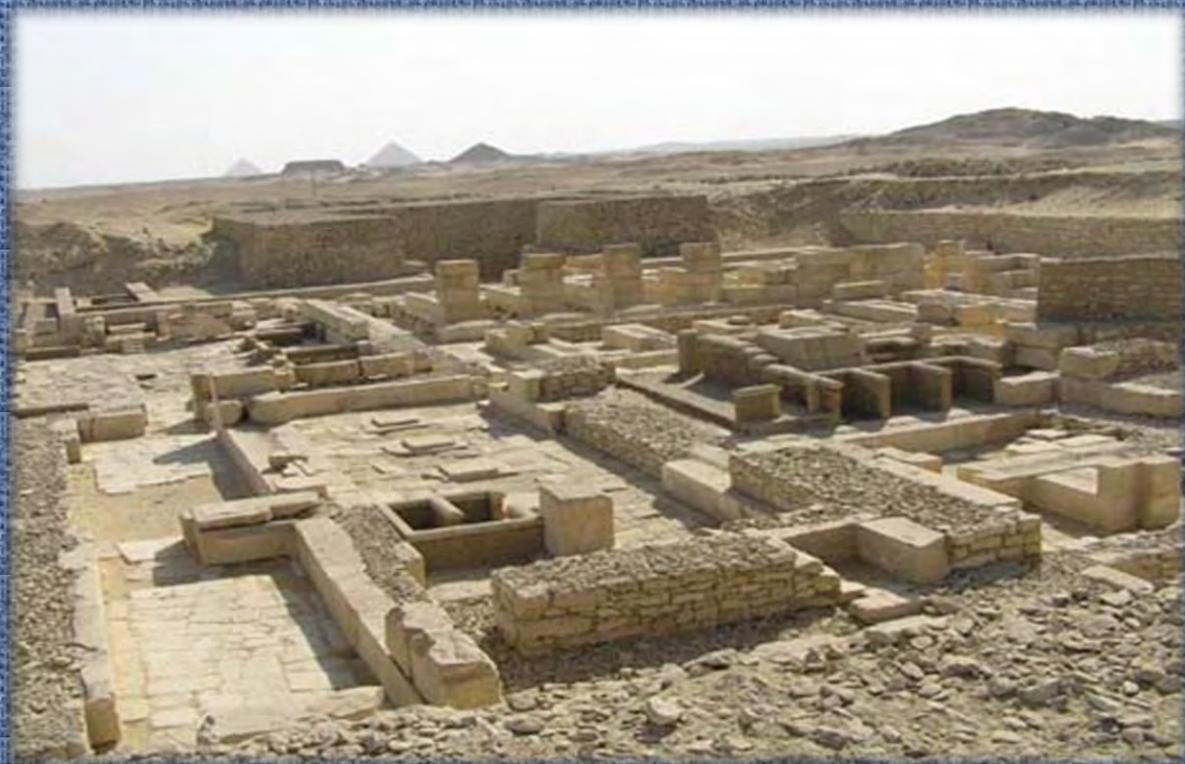
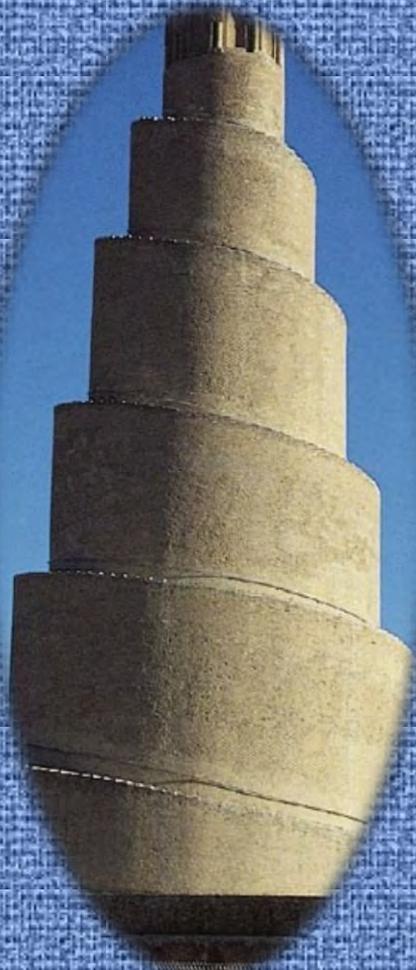
YHWH les dispersa... et ils cessèrent de bâtir la ville.

YHWH descendit pour voir la ville et la tour...  
tous ne forment qu'un seul peuple et ont une seule langue



S'ils commencent à faire cela, rien de ce qu'ils  
entreprendront ne leur sera impossible.

YHWH descendit pour voir la ville et la tour...  
tous ne forment qu'un seul peuple et ont une seule langue



S'ils commencent à faire cela, rien de ce qu'ils  
entreprendront ne leur sera impossible.

**« Allons ! Bâtissons une ville pour nous et une tour, dont la tête soit dans les cieux et faisons-nous un nom, afin de n'être pas dispersés sur toute la surface de la terre ! »**

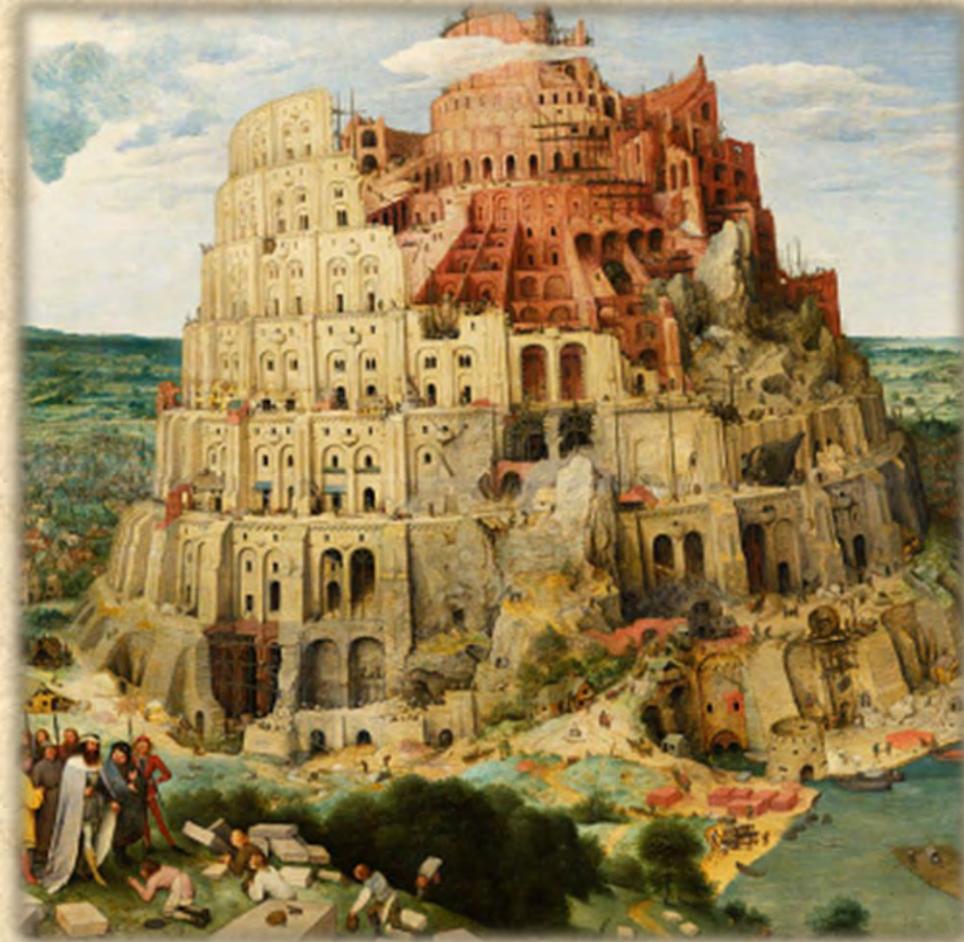


**אֲנָשֵׁי הַנּוֹם [aneshey hashém] « hommes du Nom »**

Construire une ville  
Jérusalem

Se faire un nom  
Juda

N'être pas dispersé  
Revenir au pays





Sénachérib





Sénachérib



Assarhaddon



# Babylone



Babylone = *Bab-ilum* "Porte des dieux"

בָּבֶל (*Bâvel*)

בָּלַל (*bâlal*) "brouiller"

Babylone = *Bab-ilum* "Porte des dieux"



בָּבֶל (*Bâvel*)

בָּלַל (*bâlal*) "brouiller"



Nimrod = Tulkuti-Ninurta = Ninurta

**YHWH huma l'odeur apaisante et dit en son cœur :  
« Je renonce désormais à maudire la terre à cause de  
l'homme car l'inclination du cœur de l'homme est le  
mal, dès sa jeunesse, et je renonce à frapper tout être  
vivant, comme je l'ai fait »**

**( Genèse VIII, 21 )**



# C. Sodome





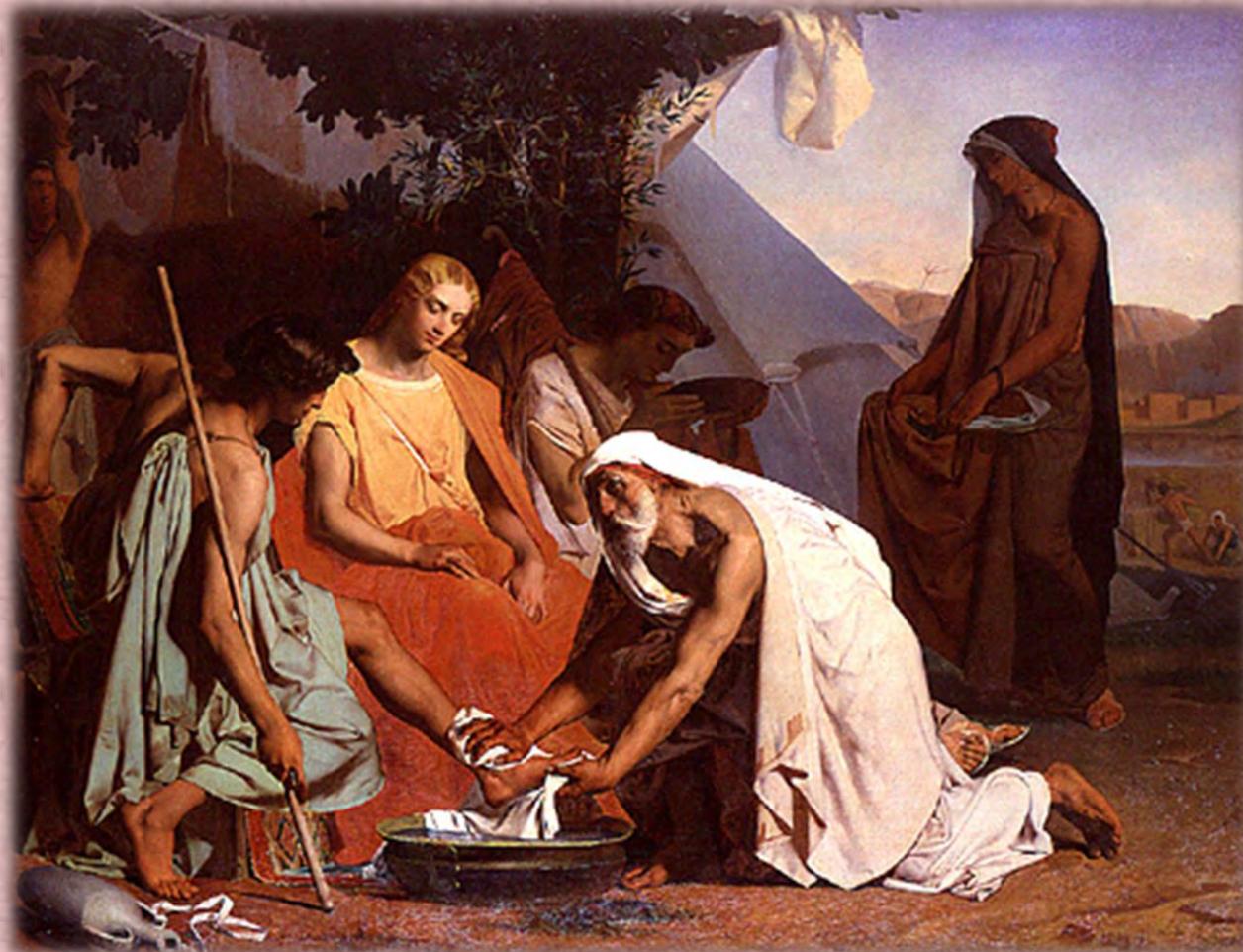
# Hébron

*Abram installa sa tente pour habiter aux  
Chênes de Mamré, à Hébron.  
Il y érigea un autel pour YHWH.  
(Genèse XIII, 18)*

YHWH dit : « Comme elle a enflé, la clameur de Sodome et Gomorrhe et de quel poids est leur péché ! Il me faut descendre pour voir s'ils ont agi en tout selon la clameur parvenue jusqu'à moi. Si c'est faux, je le saurai. »

*(Genèse XVIII, 20-21)*





מַלְאָכִים *Mal'ákim*

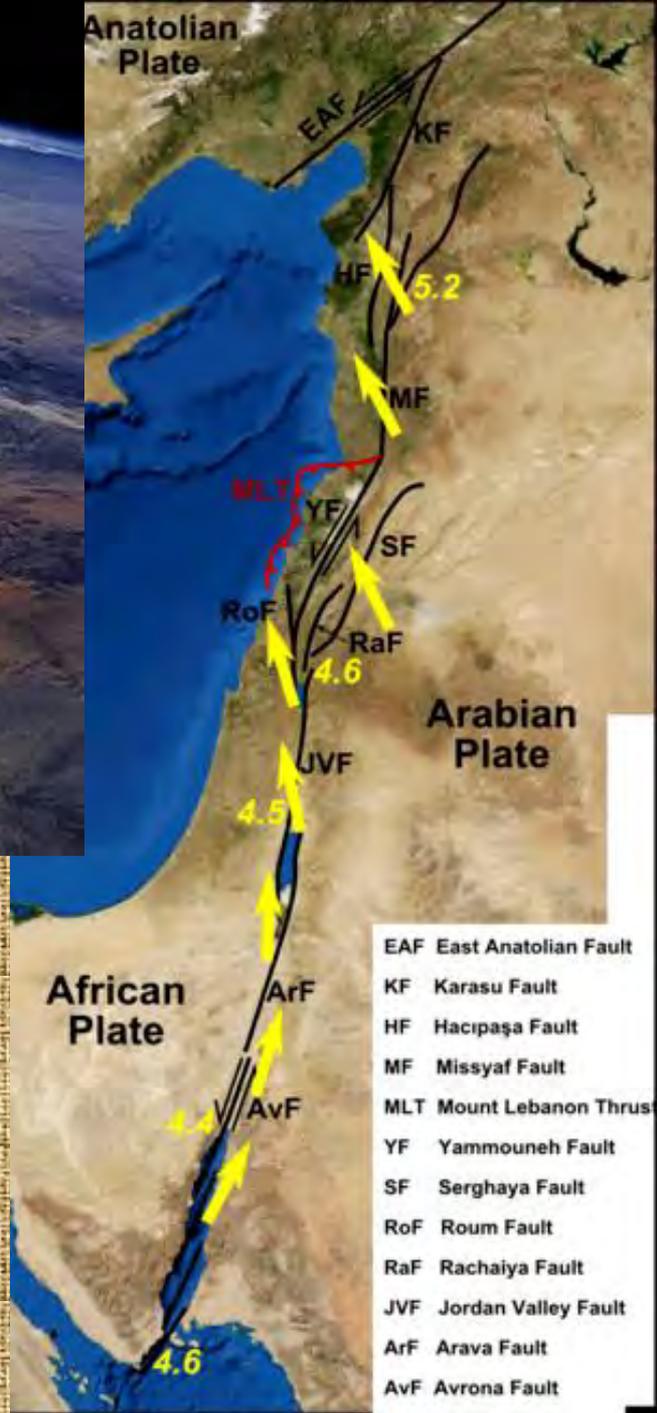






Moab מוֹאָב (*mô'âv*)

Benammi, בֶּן-עַמִּי (*ben-"ammi*)



- EAF East Anatolian Fault
- KF Karasu Fault
- HF Hacipaşa Fault
- MF Missyaf Fault
- MLT Mount Lebanon Thrust
- YF Yammouneh Fault
- SF Serghaya Fault
- RoF Roum Fault
- RaF Rachaiya Fault
- JVF Jordan Valley Fault
- ArF Arava Fault
- AvF Avrona Fault

# Faille du Levant



**Noé**



**Loth**





*il éclaire*

*il réchauffe*

*il brûle*

*il fertilise*





– Où sont les hommes qui  
sont venus vers toi cette nuit ?  
Fais-les sortir afin que nous les  
connaissions !

– Fais sortir l'homme qui est  
dans ta maison, afin que nous le  
connaissions !

– Où sont les hommes qui sont venus vers toi cette nuit ? Fais-les sortir afin que nous les connaissions !

– Non, mes frères, ne faites pas le mal ! Voici mes deux filles, qui n'ont pas connu d'homme ! Je les ferai sortir vers vous et vous leur ferez ce qui est bon à vos yeux.

– Fais sortir l'homme qui est dans ta maison, afin que nous le connaissions !

– Non, mes frères, ne faites pas le mal ! Après que cet homme est venu vers ma maison, ne commettez pas cette infamie. Voici ma fille, vierge, et sa concubine. Je les ferai sortir vers vous et vous ferez ce qui est bon à vos yeux.

– Où sont les hommes qui sont venus vers toi cette nuit ? Fais-les sortir afin que nous les connaissions !

– Non, mes frères, ne faites pas le mal ! Voici mes deux filles, qui n'ont pas connu d'homme ! Je les ferai sortir vers vous et vous leur ferez ce qui est bon à vos yeux.

Mais ne faites rien à ces hommes, car ils sont venus sous l'ombre de mon toit.

(Genèse XIX, 5-8)

– Fais sortir l'homme qui est dans ta maison, afin que nous le connaissions !

– Non, mes frères, ne faites pas le mal ! Après que cet homme est venu vers ma maison, ne commettez pas cette infamie. Voici ma fille, vierge, et sa concubine. Je les ferai sortir vers vous et vous ferez ce qui est bon à vos yeux.

Mais ne faites pas, envers cet homme, une telle infamie.

(Juges XIX, 23-24)

– Où sont les hommes qui sont venus vers toi cette nuit ? Fais-les sortir afin que nous les connaissions !

– Non, mes frères, ne faites pas le mal ! Voici mes deux filles, qui n'ont pas connu d'homme ! Je les ferai sortir vers vous et vous leur ferez ce qui est bon à vos yeux.

Mais ne faites rien à ces hommes, car ils sont venus sous l'ombre de mon toit.

(Genèse XIX, 5-8)

– Fais sortir l'homme qui est dans ta maison, afin que nous le connaissions !

– Non, mes frères, ne faites pas le mal ! Après que cet homme est venu vers ma maison, ne commettez pas cette infamie. Voici ma fille, vierge, et sa concubine. Je les ferai sortir vers vous et vous ferez ce qui est bon à vos yeux.

Mais ne faites pas, envers cet homme, une telle infamie.

(Juges XIX, 23-24)

יָדָע [yâda"] « connaître »